

Раздел II. ГРАММАТИЧЕСКИЕ И ЛЕКСИЧЕСКИЕ ИННОВАЦИИ СОВРЕМЕННОЙ РЕЧИ КАК ОТРАЖЕНИЕ ДИНАМИКИ ЯЗЫКОВОГО РАЗВИТИЯ

И.Т. ВЕПРЕВА

г. Екатеринбург, Россия

irina_vepreva@mail.ru

УДК 811.161.1'336

О КРЕАТИВНОМ ПОДХОДЕ К УПОТРЕБЛЕНИЮ ПРЕФИКСАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация. В статье рассматривается современное употребление ряда префиксальных глаголов как факта реализации креативной способности языковой личности, свободно использующей язык как систему возможностей. Структурно-смысловая стертость чистовидового префикса в глаголах типа *позвонить, оценить, получить, узнать*, способствующая «дефектности» морфемной структуры слова, является причиной возникающей потребности в обновлении, оживлении морфемной делимости за счет яркости префиксальной части производного глагола. Чистовидовой глагол заменяется глаголом с четко выраженным словообразовательным значением приставки: *перезвонить, заценить, заполучить, распознать*. Причиной активного процесса взаимозамены является тенденция к агглютинативности.

Ключевые слова: агглютинативность, префикс, префиксальные глаголы, русский язык, морфемная структура слова, взаимозамена приставок.

VEPREVA IRINA T.

ABOUT THE CREATIVE APPROACH TO THE USE OF PREFIXED VERBS IN MODERN RUSSIAN

Abstract. The article examines the modern use of a number of prefixed

verbs as a fact of the realization of the creative ability of a linguistic personality who freely uses language as a system of possibilities. The structural and semantic erasure of the pure-type prefix in verbs such as *call*, *evaluate*, *receive*, *learn*, which contributes to the «defectiveness» of the morphemic structure of the word, is the reason for the emerging need for updating, reviving morphemic divisibility due to the brightness of the prefixal part of the derived verb. The pure verb is replaced by a verb with a clearly expressed word-formative meaning of the prefix: *call back*, *check out*, *get*, *recognize*. The reason for the active process of substitution is the trend to agglutinateness.

Keywords: agglutinativity, prefix, verb, morphemic structure of the word, substitution of prefixes.

Самым чутким барометром, реагирующим на социальные преобразования, является лексическая сфера языка. Менее проницаемы другие уровни языковой системы. Однако в текущее время, которое характеризуется расширением границ речевой свободы, опосредованная связь языковых изменений с социальными сдвигами прослеживается на разных уровнях языка. Возможность этих изменений в значительной степени объясняется действием закона аналогии, активизация которого, по мнению специалистов, наблюдается в периоды нестабильности литературного языка [РЯиСО Морфология... 1968: 136].

Обратимся к анализу любопытного факта проявления аналогии в современной словообразовательной системе – к наблюдениям за функционированием ряда префиксальных глаголов. Материалом для исследования послужили тексты СМИ, которые на современном этапе развития российского общества становятся своеобразной экспериментальной площадкой для реализации креативной способности языковой личности, свободно использующей язык как систему возможностей.

Как известно, глагольная приставка в русском языке используется для образования видовой формы: присоединение приставки к глаголу несовершенного вида меняет его вид на совершенный, например: *делать* – *сделать*, *писать* – *написать*, *гореть* – *догореть*. Для процесса перфективации с помощью приставок характерен максимально широкий, но не абсолютный охват глагольной лексики.

Нерегулярность выражения видового значения глагольной приставкой проявляется, в частности, в наличии непроизводных глаголов совершенного вида, в морфемной структуре которых нет специальных формальных показателей (приставки или суффикса) для выражения значения совершенного вида. Яркий пример – глагол *купить*. Типичной ошибкой иностранца, начинающего говорить по-русски, является отнесение данной лексики к глаголам несовершенного вида. Причина аномалии очевидна: в морфемной структуре слова нет маркера, указывающего на совершенный вид. Именно поэтому в речи говорящих, для которых русский язык не является родным, нередко можно услышать: *Ты уже покупила продукты?* Появление неправильной формы *покупить* объясняется действием аналогии. Действительно, одной из продуктивных приставок, с помощью которых образуются глаголы совершенного вида, является приставка *по-* (*завтракать – позавтракать, бежать – побежать* и т.п.).

Неожиданный результат проявления закона аналогии мы встречаем в речи носителей русского языка как родного: в качестве синонима к *купить* стал употребляться глагол *прикупить*, закрепившийся в языке в значении «купить дополнительно». Приставка *при-* в данном случае не является чисто видовой, так как она манифестирует словообразовательное значение «дополнительно совершить действие, названное мотивирующим глаголом; прибавить что-н. в дополнение к уже имеющемуся» [Грамматика 1970: 269]. Например, *Стройматериалов для ремонта квартиры не хватило, пришлось прикупить*.

Анализ текстов СМИ дает возможность увидеть широкую употребительность глагола *прикупить* в новом для него значении – значении глагола совершенного вида, синонимичного глаголу *купить* (1–6):

- (1) Я решил **прикупить** велосипед.
- (2) Слышал, что стальной магнат В. Лисин на днях **прикупил** в Шотландии особняк XVI века за 7 млн фунтов.
- (3) Вице-спикер Госдумы Артур Чилингаров **прикупил** себе новые лыжи.
- (4) **Прикупив** все необходимое, уставший, но довольный па-

наша отправился домой.

(5) *Музыкант по такому случаю даже **прикупил** праздничный костюм, который в повседневной жизни его не заставишь надеть.*

(6) *Вскоре здесь построили нефтебазу и **прикупили** 40 железнодорожных цистерн.*

Как следует из примеров, слово *прикупить* отличается от производящего нейтрального глагола *купить* стилистической окраской, носит явно разговорный характер, часто употребляется в ироническом контексте. Общей тенденцией к «устнизации» книжной речи можно объяснить рост данного употребления в высказываниях на деловую тему:

(7) *Какой огнетушитель подойдет для вашего предприятия. Тут все зависит от специфики его деятельности. Поэтому, прежде чем **прикупить** какой-то из них, внимательно прочитайте инструкцию и проконсультируйтесь со специалистом.*

(8) *Можно **прикупить** рекламу по минутам – это менее действенно на пути к коммерческому успеху: вам гарантируют показ рекламы, но почти гарантированно – не в прайм-тайм.*

Появление в русском языке аспектуально-лексических инноваций М.Я. Гловинская объясняет движением «к более регулярному видообразованию» [Гловинская 2004: 253], а именно, созданию в конечном итоге видовой цепочки: глагол несовершенного вида – префиксальное образование совершенного вида – суффиксальное образование несовершенного вида. Автор иллюстрирует свое положение примерами возникающих традиционных троек вида: *звонить – перезвонить* (вместо *позвонить*) – *перезванивать*. В исследовательское поле М.Я. Гловинской попадает и глагол *купить*. Автор гипотетически прогнозирует появление формы несовершенного вида *прикупать*, завершающей традиционную тройку. Языковой материал дает возможность убедиться в правильности выдвинутой гипотезы, которая подтверждается многочисленными контекстами с формой *прикупать* в новом для глагола значении (9–12):

(9) *Клементьев рассказывал журналистам, как он **прикупал***

заводик.

(10) Когда **прикупают** чужую собственность, то не платят ее полную собственность – сходятся на 15%.

(11) Она придумывает сценарий, по которому развивается бракосочетание: **прикупает** фату, перчатки и что-там-еще в российском магазине «Гименей».

(12) Садоводы-любители чаще **прикупают** саженец, а уж потом мучительно ищут место, куда бы его пристроить.

Соглашаясь с мнением М.Я. Гловинской о возможной причине замены одного префиксального глагола совершенного вида другим, мы, в свою очередь, хотим назвать еще одну причину этого активного процесса. На наш взгляд, помимо действия аналогии и тенденции к регулярности видообразования, активизации отмеченного процесса способствует тенденция к агглютинативности, которая в семантике производного слова обнаруживается как семантическая расчлененность, когда «с каждой морфемой связывается определенная часть значения слова» [РЯиСО Словообразование...1968: 10]. Процесс взаимозамены наблюдается в группе тех префиксальных глаголов, значение которых современное языковое сознание воспринимает как идиоматичное, в подобных случаях не осознается членимость основы, т.е. отдельность составляющих ее морфем.

Действительно, если значение приставки не выступает отчетливо, «членимость на морфемы ослабляется» [Земская 1973: 50]. Структурно-смысловая стертость чистовидового префикса, способствующая «дефектности» морфемной структуры слова, является причиной возникающей потребности в обновлении, оживлении морфемной делимости за счет яркости префиксальной части производного глагола. Когда морфемная структура префиксального слова становится невыразительной, происходит замена узуального глагола глаголом с ясной морфемной делимостью. Чистовидовой глагол заменяется обычно глаголом с четко выраженным словообразовательным значением приставки. Конечный результат этого процесса выходит в область семаиологии: возникает новое употребление префиксального глагола.

Факт утраты приставками деривационного значения под-

тверждается заменой глагола совершенного вида *позвонить* глаголом *перезвонить*. Приставка *пере-* в глаголе полностью утрачивает идею повторности, обозначая только результат действия (13–15):

(13) *Если компьютер случайным образом выберет вашу заявку, вам **перезвонит** редактор и пригласит на игру.*

(14) *Так статью и напечатали, а через некоторое время **перезвонил** человек из правительства и попросил уточнить, как понимать этот текст.*

(15) *Я написала им письмо, и они сразу **перезвонили** и выслали каталог для ознакомления с программами.*

Мы заметили, что наряду с глаголом *перезвонить* десемантизируется приставка и у синонимичного глагола *отзвонить*, для которого тоже характерна «идея предшествующего действия» [Кронгауз 1997: 83] (16–19):

(16) *После этого господин Воронин и **отзвонил** Козаку: «Возвращайтесь скорее».*

(17) *Телефон нужен: скорую вызвать, детям-внукам **отзвонить**, с соседкой парой слов обмолвиться.*

(18) *Теперь все спокойнее: мы просто ходим на работу в цирк и договариваемся: после опасного трюка обязательно **отзвонить**.*

(19) *Наутро я **отзвонил** в супермаркет и потребовал аванс и мастерскую на 4 месяца.*

Процесс утраты морфемной членимости префиксального глагола совершенного вида с приставкой *по-* активной протекает в тех случаях, когда корневая морфема является связанной. Связанные корни способствуют фразеологизированности словообразовательной структуры слова, поскольку не могут употребляться в свободном виде и объективировать свою семантику в составе производящего слова. Слабость связанной корневой семантики, усиленная десемантизированной приставкой, является причиной вторичной префиксации глагола. Подобное префиксальное наращение появилось у нейтрального глагола *получить*: в современной русской речи функционирует стилистиче-

ски сниженный «дублер» – глагол **заполучить**, который активно внедряется в речевую практику, заменяя литературный синоним даже в информационных жанрах газетного языка (20–25):

(20) *За первые три дня соревнований российская сборная **заполучила** шесть олимпийских медалей.*

(21) *У женщин риск **заполучить** инфаркт после выполнения срочных заданий в 4 раза выше, чем при работе в более спокойной обстановке.*

(22) *А жертвы приносились ради того, чтобы **заполучить** новейшие технологии, которые потом можно было бы перенести на сам АвтоВАЗ.*

(23) *Пока же Вашингтон **заполучил** значительный контроль над энергоресурсами Каспия, а Москве удалось договориться с Баку об аренде Габалинской РЛС.*

(24) *Мы должны дипломатическим путем попытаться не дать ему эту бомбу **заполучить**.*

(25) *В конце прошлого года московский филиал АвтоВАЗбанка **заполучил** крупнейшего клиента – АО «Аэрофлот – Российские международные авиалинии».*

Обратимся к еще одной паре взаимозаменяемых глаголов **узнать** – **распознать**. В соответствии с направлением словообразовательной производности данные префиксальные глаголы образуют следующие словообразовательные пары: *узнать* – *разузнать*; *познать* – *распознать*. При этом глаголы *узнать* и *познать* являются однокоренными стилистическими синонимами. Глагол *познать* («постигнуть, приобрести знание о ком-чем-н., узнать вполне») отличается от межстилевого *узнать* («получить какие-н. сведения, знания о чем-н.») своей принадлежностью к книжной сфере употребления. Стилистическая отмеченность глагола *познать* отражается в его сочетаемостных способностях: управляемые им существительные относятся обычно к группе абстрактных имен: **познать** (**п.**) *вкус победы, п. радость бытия, п. мир, п. страну, п. трудности, п. славу, п. время, п. таинства профессии* и др.

Глагол *разузнать* имеет значение «узнать, выведать», т.е. уз-

нать об объекте по возможности полный объем информации. Семантический компонент «*восприятие во всех подробностях*» в лексическом значении глагола манифестирован приставкой *раз-* [Грамматика 1970: 271]. Анализ контекстов с глаголом *разузнать* показывает, что глагол употребляется в современной речевой практике в соответствии со своим словарным значением. В то же время тексты СМИ содержат многочисленные непривычные употребления глагола *распознать* в значении глагола *узнать*.

Сопоставим основные значения данных глаголов: *узнать* – «получить какие-н. сведения, знания о чем-либо»; *распознать* – «узнать по каким-либо признакам, определить». Семантическая близость основных значений глаголов несомненна, но не абсолютна. Компонентная структура значения глагола *распознать* содержит семантический компонент «способ совершения действия»: распознать какой-либо объект нельзя с первого взгляда, процесс определения объекта связан с трудностями, поскольку признаки объекта обычно носят характер скрытых, неявных. Чтобы их идентифицировать, приходится прилагать определенные усилия, опираться на дополнительные приспособления (приборы, аппаратуру и т.д.). В то же время узнать объект можно по каким-либо внешним признакам.

Приведем типичные для глагола *узнать* контексты (26–28):

(26) *По головному убору можно было **узнать**, из какой местности его владелица, ее возраст и семейное положение.*

(27) *Как его **узнать**. У него черты мачо как в поведении, так и в характере. Он активно жестикулирует от переполняющей его энергии и эмоций. Он выбирает удобную одежду в спортивном стиле.*

(28) *Флакончик туалетной воды от «Гермес» вы всегда **узнаете** по колпачку особой формы – он напоминает жокейскую шапочку.*

В следующих контекстах реализуется основное значение глагола *распознать* (29–31):

(29) Система «паспорта голоса» корабля противника, изначально записанного на цифровую память мины, **распознает** даже самую бесшумную подлодку в радиусе трех километров.

(30) Аппаратура способна **распознать** такие признаки надвигающейся опасности для здоровья, как мельчайшие дисфункции сердечной мышцы и малейшие изменения в кровотоке.

(31) Шпиона вы **не распознаете**, – уверенно отвечает пресс-секретарь стела Алексева.

Современная речевая действительность демонстрирует встречаемость глагола *распознать* в контекстной ситуации, которая предполагает употребление глагола *узнать* (32–35):

(32) Шоссейный велосипед (*RoadBike*) легко **распознать** по загнутому в виде «бараньих рогов» рулю и узким тонким «лысым» шинам.

(33) Когда первых зрителей пустили в зал, актеры уже сидели на подмостках – восемь персонажей чеховской пьесы. Вообще, **распознать**, кто есть кто, можно в два счета. Слева некрасивая очкастая женщина неопределенного возраста – Соня, потом скусающая блондинка в облегающем платье – Елена Андреевна. Лысоватый грузный старик при параде и с бабочкой, конечно, профессор Серебряков...

(34) На моей родине я всегда **распознаю** ваших соотечественниц – они выгодно отличаются своей красотой от парижанок.

(35) Если бы новая школьная форма вошла в обиход, то российских школяров легко было бы **распознать** в любой части света – уж очень в ней узнаваемы народные мотивы.

Конкуренция разноприставочных однокоренных синонимов, один из которых обладает выразительным морфемным составом, но при этом находится за чертой литературности, нередко завершается вхождением некодифицированной номинации в контекст книжной речи. Например, в молодежном сленге употребителен глагол *заценить* – синоним нейтрального глагола *оценить*. *Заценить* – значит «оценить по достоинству, одоб-

ритель» [Никитина 2003: 231; Химик 2004: 229]. Стилистическое освоение жаргонизма, имеющего в своем значении, по сравнению с аналогом *оценить*, семантический компонент положительной эмоциональной оценки, первоначально сопровождается авторами журналистских текстов кавычками, указывающими на нелитературность, инородность глагола *заценил* в речевой ткани книжно-письменного текста. Нередко этот жаргонизм включается в зону прямой речи, сопровождается метаязыковыми комментариями, указывающими на его социальную отмеченность (36–39):

(36) *Моя молодежь, как она говорит, «заценила» и рассказ о местных привидениях: о бедной девушке-служанке, умершей в замке, о самой герцогине.*

(37) *Зацени мою новую тачку, – просит друг, с которым мы познакомились в Сети и никогда не виделись живьем.*

(38) *В будущем, когда историки «заценят» высшую математику, не будет множества учебников, где каждый историк на основании одних и тех же фактов будет излагать свою версию происшедшего.*

(39) *Как говорят брейкдансеры, зацени ситуацию!*

Частотность реализации жаргонизма *заценил* в текстах СМИ сглаживает его стилистическую инородность. В книжных высказываниях оно может употребляться как полный лексический аналог глагола *оценить*. Приставка *за-* акцентирует значение совершенного вида. При этом эмоционально-оценочная составляющая лексического значения нейтрализуется (40–41):

(40) *Профсоюзы и власть заценили выполнение майских указов Президента о повышении зарплат работникам культуры.*

(41) *РАО ЕЭС заценило Нижневартовскую ГРЭС. Комитет по оценке РАО «ЕЭС России» вчера утвердил оценку имущества Нижневартовской ГРЭС на уровне 524–532 долларов за 1 кВт.*

Итак, в современной речевой практике мы сталкиваемся с новым явлением, когда вместо одного префиксального глагола с

чистовидовой приставкой начинает употребляться другой префиксальный глагол с приставкой, имеющей ясную словообразовательную семантику, соотносимую с аффиксальной морфемой. Структурная расчлененность слова поддерживает расчлененность семантическую. Тенденция к агглютинативности проявляется в стремлении префиксальных глаголов с четкой морфемной членимостью, с сильными словообразовательными приставками заменять глаголы совершенного вида с приставками, слабыми для того, чтобы играть роль единственного оформителя видового значения глагола.

Литература

Гловинская М.Я. Аспектуальная обусловленность некоторых лексических инноваций на рубеже веков // Русский язык: исторические судьбы и современность. II Международный конгресс исследователей русского языка (Москва, МГУ им. М.В. Ломоносова, филологический факультет, 18–21 марта 2004 г.): Труды и материалы. М., 2004.

Грамматика современного русского литературного языка. М., 1970.

Земская Е.А. Современный русский язык. Словообразование. М., 1973.

Кронгауз М.А. Опыт словарного описания приставки *от-* // Глагольная префиксация в русском языке. М., 1997.

Никитина Т.Г. Молодежный сленг: толковый словарь. М., 2003.

РЯиСО – Русский язык и советское общество. Морфология и синтаксис современного русского литературного языка / Под ред. М.В. Панова. М., 1968.

РЯиСО – Русский язык и советское общество. Словообразование современного русского литературного языка / Под ред. М.В. Панова. М., 1968.

Химик В.В. Большой словарь русской разговорной речи. М., 2004.

REFERENCES

Glovinskaya M.YA. Aspektual'naya obuslovlennost' nekotoryh leksicheskikh innovacij na rubezhe vekov // Russkij yazyk: istoricheskie sud'by i sovremennost'. II Mezhdunarodnyj kongress issledovatelej russkogo yazyka (Moskva, MGU im. M.V. Lomonosova, filologicheskij fakul'tet, 18–21 marta 2004 g.): Trudy i materialy. M., 2004.

Grammatika sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka. M., 1970.

Zemskaya E.A. Sovremennyy russkij yazyk. Slovoobrazovanie. M.,

1973.

Krongauz M.A. Opyt slovarnogo opisaniya pristavki ot- // Glagol'naya prefiksaciya v russkom yazyke. Sb. statej, M., 1997.

Nikitina T.G. Molodezhnyj sleng: tolkovyj slovar'. M., 2003.

RYAiSO – Russkij yazyk i sovetskoe obshchestvo. Morfologiya i sintaksis sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka / Pod red. M.V. Panova. M., 1968.

RYAiSO – Russkij yazyk i sovetskoe obshchestvo. Slovoobrazovanie sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka / Pod red. M.V. Panova. M., 1968.

Himik V.V. Bol'shoj slovar' russkoj razgovornoj rechi. M., 2004.

©Вепрева И.Т., 2022

Вепрева Ирина Трофимовна – профессор кафедры русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации. Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина (Екатеринбург, Россия).
Адрес: 620000, Россия, г. Екатеринбург, пр.Ленина 51, 312.

E-mail: irina_vepreva@mail.ru

Vepreva Irina Trofimovna – Professor at Department of Russian Language, General Linguistics and Speech Communication, Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin. 51, Lenina Str., 620000, (Yekaterinburg, Russia).